



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.241/65
12 December 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНВЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ В ТЕХ
СТРАНАХ, КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ СЕРЬЕЗНУЮ
ЗАСУХУ И/ИЛИ ОПУСТЫНИВАНИЕ, ОСОБЕННО В АФРИКЕ

Десятая сессия
Нью-Йорк, 6-17 января 1997 года
Пункт 5 повестки дня

ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ

Записка секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ	3
III. ПЕРЕХОД ОТ ВРЕМЕННОГО К ПОСТОЯННОМУ СЕКРЕТАРИАТУ: ПОТРЕБНОСТИ НА 1998 ГОД	4
IV. ПРОГРАММА ДЛЯ КОНВЕНЦИИ И СВЯЗАННЫЕ С НЕЙ ПОТРЕБНОСТИ НА 1999 ГОД	6

I. ВВЕДЕНИЕ

1. МКПО рассмотрел данный пункт на своих седьмой и восьмой сессиях на основе документов A/AC.241/36 и A/AC.241/46. В своем решении 8/3, принятом на его восьмой сессии, Комитет предложил временному секретариату "представить для рассмотрения на последней сессии этого Комитета до проведения первой сессии Конференции Сторон проект программы работы Конференции Сторон и бюджетную смету Конвенции на первый финансовый период, начинающийся после проведения первой сессии Конференции Сторон, используя в качестве основы документ A/AC.241/46 и принимая во внимание мнения, выраженные по этому вопросу делегациями на восьмой сессии Комитета, а также результаты рассмотрения Комитетом вопроса о финансовых правилах и о назначении постоянного секретариата и процедурах его функционирования".

2. Тем временем 3 декабря 1996 года Второй комитет Генеральной Ассамблеи принял проект резолюции, который на момент представления настоящего доклада еще не был рассмотрен на пленарном заседании и в котором содержится просьба к Генеральному секретарю, с учетом решения, принятого Конференцией Сторон на ее первой сессии, рассмотреть вопросы, касающиеся следующего:

- a) предоставления секретариату, учрежденному во исполнение резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи, полномочий выполнять функции секретариата в течение промежуточного периода после первой сессии Конференции Сторон до начала функционирования постоянного секретариата, который будет назначен Конференцией Сторон, что должно произойти не позднее 31 декабря 1998 года; и
- b) сохранения положений текущего бюджета по программам, позволяющих временному секретариату оказывать поддержку Конвенции после первой сессии Конференции Сторон до начала функционирования постоянного секретариата, который будет назначен Конференцией Сторон, что должно произойти не позднее 31 декабря 1998 года, а также сохранения положений, касающихся внебюджетных средств.

3. В свете вышеупомянутых текстов в настоящем документе выдвигаются предварительные предложения, касающиеся программы работы Конференции Сторон (КС), ее вспомогательных органов и постоянного секретариата на двухгодичный период 1998-1999 годов; организации и укомплектования кадрами постоянного секретариата и последующей деятельности. Что касается 1998 года, то предполагается, что существующие процедуры будут по-прежнему действовать в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи, упомянутой в пункте 2 выше, и что временный секретариат будет по-прежнему финансироваться из регулярной программы Организации Объединенных Наций и добровольных взносов. Таким образом, в 1998 году все мероприятия, направленные на то, чтобы довести масштабы деятельности и укомплектованность персоналом до уровней, предусмотренных в настоящим документе на 1999 год, должны будут финансироваться из Целевого фонда, учрежденного во исполнение резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи.

4. Основная цель настоящего документа заключается в том, чтобы получить от МКПО дальнейшие руководящие указания в области формирования окончательных бюджетных предложений секретариата, которые будут представлены сначала на будущей сессии МКПО, если она состоится, или непосредственно первой сессии КС. На данном этапе прогнозы неизбежно имеют предварительный характер, поскольку они были подготовлены задолго до охватываемого ими периода. Это означает, что, в особенности применительно к 1999 году, невозможно пока дать ответы на целый ряд важных вопросов, касающихся как расходов, так и возможных источников поступлений.

5. Предполагается, что вопрос об изменении месторасположения секретариата и связанного с этим изменения уровня расходов будет рассмотрен на первой сессии КС в качестве самостоятельного пункта, отдельно от рассмотрения программы работы.

II. ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ

6. Согласно статье 22 Конвенции КС утверждает программу и бюджет своей деятельности и своих вспомогательных органов и предусматривает необходимые организационные мероприятия для их финансирования. Согласно статье 23 КС на своей первой сессии назначает постоянный секретариат и принимает меры по обеспечению его функционирования. Функции постоянного секретариата излагаются также в статье 23; кроме того, дальнейшие функции секретариата предусматриваются в приложениях об осуществлении на региональном уровне для Африки (статья 18.4), Азии (статья 8.3) и Латинской Америки и Карибского бассейна (статья 7.2). Таким образом, основной вопрос заключается в том, чтобы эти положения нашли свое воплощение в программе работы на двухгодичный период, непосредственно следующий за первой сессией КС, т.е. на период 1998-1999 годов.

7. После того как это будет сделано, возникнет второй важный вопрос, состоящий в том, чтобы выявить возможные источники финансирования для осуществления программы работы. В настоящее время программа работы, связанная с Конвенцией, включая деятельность временного секретариата, финансируется отчасти из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а отчасти за счет добровольных взносов. Как видно из пунктов 2-3 выше, такой порядок будет сохраняться на протяжении 1998 года. Настоящий документ составлен исходя из того, что с 1 января 1999 года КС и Постоянный секретариат будут финансироваться отчасти из "основного" бюджета, установленного на достаточно предсказуемом уровне и покрывающего важнейшие долгосрочные виды деятельности, а отчасти за счет других взносов, предоставляемых в качестве целевых фондов, а именно дополнительного фонда и специального фонда, которые определяются соответственно в правилах 9 и 10 проекта финансовых правил.

III. ПЕРЕХОД ОТ ВРЕМЕННОГО К ПОСТОЯННОМУ СЕКРЕТАРИАТУ: ПОТРЕБНОСТИ НА 1998 ГОД

8. Основная функция временного секретариата заключалась в оказании поддержки процессу межправительственных переговоров. Хотя эта функция сохранит свою актуальность, вступление в силу Конвенции потребует от секретариата оказания более активной существенной поддержки процессу Конвенции. Так, постоянный секретариат должен будет оказывать поддержку в осуществлении будущей программы работы Комитета по науке и технике (КНТ). Это будет включать оказание необходимой поддержки в подготовке и ведении списка экспертов, а также оказание существенной поддержки таким специальным группам, которые могут быть созданы. Постоянному секретариату необходимо будет поддерживать связи с организацией, в рамках которой будет размещен Глобальный механизм.

9. В соответствии со статьей 23.2 с) постоянный секретариат должен будет способствовать оказанию помощи развивающимся странам – Сторонам Конвенции, особенно в Африке, по их просьбе, в подготовке их национальных сообщений. По получении таких сообщений необходимо будет проводить их тщательный анализ и обобщение, с тем чтобы облегчать их рассмотрение на КС. Есть также все основания ожидать, что в адрес постоянного секретариата все чаще будут высказываться просьбы оказывать содействие процессу координации, который предусматривается в соответствующих приложениях об осуществлении на региональном уровне, путем представления соответствующей информации, путем содействия организации консультативных и координационных процессов и путем поощрения активного участия соответствующих двусторонних и многосторонних учреждений в координационных совещаниях, направленных на заключение договоренностей по вопросу о возможностях международного сотрудничества.

10. Что касается административных вопросов, то необходимо будет приложить усилия для разработки надлежащих финансовых и кадровых процедур, составленных с учетом правил, положений и процедур делегирования полномочий, действующих в организации, которая будет отобрана для оказания общей административной поддержки постоянному секретариату. Необходимо будет также подготовить и обсудить соглашение, в рамках системы Организации Объединенных Наций, со Стороной, которая в свое время будет выбрана в качестве страны размещения секретариата Конвенции. Соответствующий опыт секретариата Рамочной конвенции об изменении климата свидетельствует о том, что для решения этих вопросов потребуется большая работа на протяжении длительного периода времени.

11. В этой связи в течение промежуточного периода необходимо будет осуществить крупномасштабный процесс адаптации. Эта необходимость была признана и Генеральной Ассамблеей, которая постановила, что первый полный календарный год после проведения первой Конференции Сторон, т.е. 1998 год, будет представлять собой переходный период и что постоянный секретариат, назначенный Конференцией Сторон, должен начать функционировать не позднее 31 декабря 1998 года (см. пункт 2 выше).

12. В этих условиях, по прогнозам секретариата, в течение 1998 года будут осуществляться меры по переходу к такой структуре и к такому штатному расписанию, которые предлагаются ниже на 1999 год. Масштабы такой деятельности неизбежно будут зависеть от уровня ресурсов в существующем Целевом фонде. В этой связи следует напомнить, что, как показано в приложении F к документу A/AC.241/69, на данный момент во временном секретариате работают 24 сотрудника, услуги которых оплачиваются из различных источников; в документе A/AC.249/69/Add.1 было отмечено, что в 1997 году необходимо будет обеспечить финансирование еще трех должностей. Поэтому представляется целесообразным запланировать численность сотрудников на 1998 год между этим уровнем и предлагаемым уровнем на 1999 год.

13. Потребности в финансировании, не покрываемые из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и, следовательно, нуждающиеся в финансировании из Целевого фонда могут возникнуть в следующих трех областях:

- a) могут потребоваться финансовые средства для обеспечения функционирования специальных групп, созданных КС во исполнение рекомендаций КНТ. Размер соответствующих сметных расходов будет зависеть от количества таких групп, численности их членов и их географического состава;
- b) могут возникнуть потребности, связанные с работой Глобального механизма, в той мере, в которой они не будут покрываться принимающей организацией, которую предстоит выбрать;
- c) перевод секретариата из Женевы в принимающую страну потребует расходов на переезд и приобретение мебели, оборудования и принадлежностей, а также на путевые расходы, перевозку личных вещей и размещение сотрудников секретариата на новом месте. Существует, конечно, возможность того, что эти расходы будут частично или полностью покрыты за счет взносов принимающего правительства, либо имеющих общее назначение, либо конкретно выделенных на эти цели.

IV. ПРОГРАММА ДЛЯ КОНВЕНЦИИ И СВЯЗАННЫЕ С НЕЙ ПОТРЕБНОСТИ НА 1999 ГОД

A. Основной бюджет

Директивные органы

Конференция Сторон

14. В соответствии с планом, изложенным в части II документа A/AC.241/46, вторая и третья сессии КС рассмотрят все постоянные пункты повестки дня, перечисленные в пункте 6 этого документа. Обзор осуществления Конвенции, вероятно, будет осуществлен на второй сессии на основе устных заявлений. Вторая сессия также утвердит пересмотренную бюджетную смету на 1999 год с учетом решения первой сессии КС о месторасположении постоянного секретариата. На третьей сессии будет проведен обзор осуществления Конвенции в Африке на основе сообщений Сторон в соответствии с процедурами, которые МКПО рекомендовал КС в своем решении 9/9. Кроме того, третья сессия не только получит доклад Глобального механизма, но также проведет рассмотрение его политики, оперативных условий и деятельности в соответствии с пунктом 7 статьи 21 Конвенции.

15. Что касается отдельных пунктов повестки дня, то на второй и, если необходимо, на третьей сессиях КС, вероятно, следует рассмотреть пункты, перечисленные в подпунктах d), e) и f) пункта 7 документа A/AC.241/46, т.е. укрепление связей с другими конвенциями, процедуры и механизмы для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления Конвенции; и принятие приложения к Конвенции, содержащего процедуры арбитража.

Вспомогательные органы

16. Согласно статье 24 Конвенции Комитет по науке и технике проводит свои сессии "совместно с очередными сессиями Конференции Сторон". В документе A/AC.241/66 секретариат представил МКПО проект программы работы Комитета, в котором, с одной стороны, устанавливается поэтапный подход к работе, а с другой стороны, определяются приоритеты. В проекте программы работы также предлагается, чтобы Комитет рассмотрел возможность создания трех специальных групп в следующих областях: критерии и показатели; составление реестров традиционных и местных технологий, знаний, ноу-хау и практики; и определение приоритетов в области исследовательской деятельности.

17. Что касается Глобального механизма, то статья 21 предусматривает, что он должен представлять доклады Конференции Сторон начиная с ее второй очередной сессии. Однако, как указано в пункте 14 выше, полный обзор деятельности такого механизма запланирован лишь на третью сессию КС. До тех пор пока не будет решен вопрос о

том, в рамках какой организации будет размещен Глобальный механизм (см. решение 9/4 МКПО), преждевременно рассматривать вопрос о конкретном содержании возможной программы работы по данному разделу.

Бюджетные потребности

18. В свете пунктов 14-17 при составлении сметы расходов можно исходить из того, что в 1998 и 1999 годах КС и ее вспомогательные органы будут заседать в общей сложности в течение двух недель подряд каждый год. Вопрос о распределении заседаний в каждый из этих периодов между КС и КНТ необходимо будет решить позднее в свете составления программы работы каждого органа. Поэтому необходимо предусмотреть ассигнования на обслуживание заседаний в течение двух недель в год в 1998 и 1999 годах с учетом того, что в течение этих двух недель постоянно будут проводиться одновременно по два заседания, а также предусмотреть ассигнования для письменного перевода, обработки и распространения примерно 400 страниц документации в год. На своей пятьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея рассмотрит вопрос о том, чтобы включить программу заседаний КС и ее вспомогательных органов на 1998 год в регулярную программу совещаний Организации Объединенных Наций. В этой связи предполагается, что бюджетные потребности на 1998 год будут покрыты за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Постоянный секретариат: укомплектование кадрами и другие оценки

Предлагаемая организационная структура

19. В пунктах 8 и 9 выше кратко излагаются функции постоянного секретариата, как они изложены в Конвенции, в том числе в приложениях об осуществлении на региональном уровне. Кроме того, постоянный секретариат должен будет оказывать необходимую поддержку функциям, возлагаемым на КС в соответствии с пунктом 2 статьи 22 Конвенции, особенно в том, что касается обзора осуществления Конвенции; поощрения обмена информацией; периодического обзора и оценки программы и бюджета; сотрудничества с компетентными органами или учреждениями; и поощрения связей с другими конвенциями. Таким образом, программа работы постоянного секретариата будет тесно связана с программой работы КС и ее вспомогательных органов, о которой идет речь в пунктах 14-17 выше, и будет определяться содержанием этой программы.

20. В свете вышеприведенного, а также в свете опыта, накопленного в течение промежуточного периода, работу постоянного секретариата можно было бы разделить на следующие основные направления деятельности (в скобках приводятся ссылки на статьи Конвенции):

- а) исполнительное руководство и управление;

- b) оказание оперативно-функциональной поддержки КС и ее вспомогательным органам (статья 21; статья 23.2 а));
 - c) представление информации, обзор осуществления и содействие консультативным и координационным процессам (статья 23.2 б) и с); статья 26.1, 26.6 и 26.7; статья 22.2 а) и б); и соответствующие статьи приложений об осуществлении на региональном уровне);
 - d) внешние сношения (статья 23.2 д); статья 22.2 h) и i));
- 3) административная поддержка и обслуживание систем (статья 23.2 е), статья 22.2 г)).

21. Для облегчения деятельности КС в области обзора и контроля исполнения программы работы и бюджета, а также в интересах внутреннего управления и контроля вышеупомянутые пять основных направлений должны соответствовать "основным статьям ассигнований" в контексте правила 6 проекта финансовых правил. Таким образом, в отличие от предложений, высказанных ранее в пункте 11 документа A/AC.241/46, "обзор" осуществления и "содействие" осуществлению будут сведены в одно основное направление с учетом того, что обзор и содействие являются взаимодополняющими аспектами одной и той же программы, а также того, что передача обоих видов деятельности в ведение одного и того же организационного подразделения позволит ему более гибко выполнять поставленные перед ним задачи. Кроме того, оказание поддержки Конференции Сторон и Комитету по науке и технике, а также поддержание связей с Глобальным механизмом также будут сведены воедино, с тем чтобы обеспечить определенную гибкость при распределении задач между немногочисленными сотрудниками. Важной задачей созданного подразделения будет являться подготовка документации, и поэтому в его состав можно было бы включить юриста для консультирования по правовым вопросам, возникающим в связи с различными национальными и международными механизмами, с которыми придется сотрудничать секретариату, а также в связи с необходимостью подготовки и осуществления соглашения о штаб-квартире с правительством страны, принимающей секретариат. И наконец, отдельным направлением деятельности будут являться внешние сношения, главным образом включающие информирование общественности, отношения с неправительственными организациями и координацию действий с другими соответствующими секретариатами.

Исполнительное руководство и управление

22. Глава постоянного секретариата будет обеспечивать общее управление и координацию работы постоянного секретариата, а также будет оказывать консультативные услуги КС и ее вспомогательным органам. Он будет непосредственно подотчетен КС за осуществление политики и программы работы и за использование средств, вносимых Сторонами. У главы секретариата будет один заместитель на уровне Д-2, и его канцелярия будет включать, помимо этого, специального помощника на уровне С-4 и двух сотрудников категории

общего обслуживания. Предполагается, что в течение двухгодичного периода потребности в юридических консультациях будут удовлетворяться, как это предусмотрено в пункте 25 ниже, за счет использования услуг сотрудника одного из вспомогательных подразделений на базе неполного рабочего дня.

Оперативно-функциональная поддержка КС и ее вспомогательных органов

23. Это подразделение будет выполнять следующие функции: а) оказывать поддержку в осуществлении программы работы и в проведении сессий Комитета по науке и технике, включая его специальные группы, б) представлять интересы секретариата в организации, в рамках которой будет размещен глобальный механизм, и взаимодействовать с ней, с) в более общем смысле оказывать поддержку Конференции Сторон, в том что касается ее функций по статье 21 Конвенции, и д) отвечать за подготовку документации и контроль за прохождением документации в рамках всего постоянного секретариата. Совершенно очевидно, что в этом подразделении должны быть сильно представлены научные эксперты. Также предполагается, что по крайней мере в ходе двухгодичного периода это подразделение будет оказывать юридические консультативные услуги, которые могут потребоваться главе постоянного секретариата.

24. Предлагается, чтобы это подразделение возглавлял сотрудник на уровне Д-1 и чтобы в его состав входили три сотрудника категории специалистов (два С-5 и один С-4) и один сотрудник категории общего обслуживания. Два сотрудника категории специалистов и сотрудник категории общего обслуживания будут оказывать поддержку Комитету по науке и технике, а также предоставлять такие правовые консультативные услуги, которые могут потребоваться, а третий сотрудник категории специалистов будет работать по линии глобального механизма и оказывать поддержку деятельности Конференции Сторон в рамках статьи 21.

25. Что касается 1999 года, то соответствующие потребности будут также включать ассигнования на проведение заседаний специальных групп, поскольку, согласно пункту 7 своего круга ведения, КНТ должен включать смету финансовых потребностей, связанных с его программой работы. Такая смета будет включать расходы специальных групп, и КС будет рассматривать ее на основе конкретных представлений Комитета по науке и технике. Как указано в пункте 13 выше, потребности по этой статье расходов возникнут также и в 1998 году и их придется покрывать за счет имеющихся ресурсов (регулярный бюджет или Целевой фонд).

Представление информации, обзор осуществления и содействие консультативным и координационным процессам

26. На основе пункта 2 с) статьи 23 и пункта 7 статьи 26 Конвенции, а также в соответствии с решением 9/9 МКПО данное подразделение будет:

- a) получать и компилировать резюме докладов, представляемых Сторонами согласно статье 26, о мерах, принимаемых в целях осуществления Конвенции;
- b) готовить, на основе указанного выше, обобщения докладов с указанием намечающихся тенденций в осуществлении Конвенции; и начиная с третьей сессии Конференции Сторон готовить доклады, содержащие резюме выводов, полученных в ходе процесса обзора;
- c) содействовать оказанию помощи, по получении соответствующих просьб, затрагиваемым развивающимся странам, особенно затрагиваемым странам Африки, являющимся Сторонами Конвенции, в сборе и сообщении информации и выявлении технических и финансовых потребностей, связанных с программами действия;
- d) способствовать, как это предусматривается в соответствующих приложениях об осуществлении на региональном уровне, организации консультативных процессов на национальном, субрегиональном и региональном уровнях; и
- e) разрабатывать и вести базы данных о координационных центрах для вышеупомянутой деятельности.

27. С учетом процедур осуществления на региональном уровне, предусматриваемых в Конвенции, предлагается, чтобы данное подразделение возглавлял сотрудник на уровне Д-1, которому помогал бы в его работе сотрудник категории общего обслуживания, и чтобы в рамках данного подразделения существовали четыре региональных компонента соответственно для Африки (С-5, С-4, С-3, С-2 и два сотрудника категории общего обслуживания), Азии (С-5, С-3, С-2 и два сотрудника категории общего обслуживания), Латинской Америки и Карибского бассейна (С-5, С-3) и северной части Средиземноморья (С-4). Для последних двух региональных компонентов будет предусмотрена еще одна общая должность категории общего обслуживания. Таким образом, потребности в персонале для данного подразделения будут включать одну должность Д-1, три должности С-5, две должности С-4, три должности С-3, две должности С-2 и шесть должностей категории общего обслуживания, т.е. в целом 17 должностей. Эти должности предлагается заполнять поэтапно в ходе двухгодичного периода, с тем чтобы заполнить в 1999 году лишь 10 должностей (одну должность Д-1, три должности С-5, две должности С-4, одну должность С-3 и три должности категории общего обслуживания), а оставшиеся семь должностей заполнить в ходе следующего двухгодичного периода.

Внешние сношения

28. Данное подразделение будет оказывать помощь главе постоянного секретариата в обеспечении необходимой координации с секретариатами других соответствующих органов, включая, в частности, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию

Объединенных Наций (ФАО), Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирную метеорологическую организацию (ВМО), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Конвенции о биологическом разнообразии и изменении климата. Это подразделение будет также оказывать содействие Сторонам, при получении соответствующих просьб, и неправительственным организациям в информировании общественности об общих положениях и целях Конвенции. Для этого данное подразделение в рамках имеющихся ресурсов, в том числе ресурсов по линии дополнительного фонда, будет готовить и распространять среди правительственные и неправительственные органы соответствующие материалы для информирования общественности. Особое значение будет придаваться отношениям данного подразделения с неправительственными организациями и оказанию поддержки их деятельности, в частности в области осуществления и информирования общественности. Также предлагается, чтобы это подразделение создало и вело справочную библиотеку в форме мультимедийных материалов, содержащую основные официальные документы и публикации по вопросам опустынивания и устойчивого развития. Это подразделение будет состоять из четырех должностей (С-4, С-3, С-2 и одна должность категории общего обслуживания).

Административная поддержка и обслуживание систем

29. Ожидается, что организация, с которой постоянный секретариат установит институциональные связи, будет оказывать ему общую административную поддержку. Тем не менее постоянному секретариату необходимо будет:

- а) готовить и представлять на рассмотрение и утверждение КС предложения в отношении бюджета по программам на двухгодичный период;
- б) исполнять и контролировать утвержденный бюджет, представлять периодические доклады по этому вопросу на рассмотрение КС, а также готовить регулярные внутренние доклады в целях управления и контроля для главы постоянного секретариата и руководителей подразделений;
- с) управлять внебюджетными средствами и программами, осуществлять контроль за ними и представлять соответствующие доклады;
- д) принимать меры в целях набора персонала, включая временных сотрудников и консультантов;
- е) управлять системами и обновлять их, а также обеспечивать обслуживание систем в секретariate с высокой степенью компьютеризации;

f) оценивать потребности в области обслуживания совещаний и обеспечивать предоставление таких услуг совместно с принимающей организацией, которая будет определена позднее;

g) управлять программой поездок; и

h) осуществлять закупки, а также обеспечивать контроль, в том что касается потребностей в мебели, оборудовании, связи и других оперативных потребностей.

30. Предполагается, что эти функции будут осуществляться подразделением, которое будет возглавлять сотрудник уровня С-5 и в состав которого будут входить также два сотрудника уровня С-4, один сотрудник уровня С-3 и шесть сотрудников категории общего обслуживания.

Резюме кадровых потребностей

31. По оценкам, потребности на 1999 год, изложенные в пунктах 20-30 выше, включают 34 должности (глава секретариата, одна должность уровня Д-2, две должности уровня Д-1, шесть должностей уровня С-5, семь должностей уровня С-4, три должности уровня С-3, одна должность уровня С-2 и 13 должностей категории общего обслуживания). Впоследствии будут заполнены еще семь должностей (две должности уровня С-3, две должности уровня С-2 и три должности категории общего обслуживания).

Постоянный секретариат: основные потребности, помимо потребностей в кадрах

32. Для целей настоящего документа предполагаемые основные потребности, помимо потребностей в кадрах, излагаются для постоянного секретариата в целом. В то же время предполагается, что в окончательном бюджете, который будет представлен на рассмотрение КС, эти оценки будут разбиты на предлагаемые основные статьи расходов.

33. В дополнение к потребностям по персоналу на 1999 год необходимо выделить ассигнования по следующим статьям расходов:

Сверхурочные и временная помощь для обслуживания заседаний

Эти потребности возникают в связи с временной помощью для секретариатского обслуживания и делопроизводства во время совещаний КС и вспомогательных органов, а также для оплаты сверхурочных во время этих совещаний.

Временная помощь общего назначения

По данной статье предлагается оплатить услуги в объеме примерно 15 человеко-месяцев во время пиковой рабочей нагрузки, которая, как правило, приходится на период, предшествующий совещаниям КС и ее вспомогательных органов.

Консультанты

Эти потребности возникают в связи с обзором научных и технических материалов по конкретным аспектам программы работы, а также для оказания содействия в рассмотрении хода осуществления Конвенции. Они представляют собой услуги консультантов в объеме примерно 18 человеко-месяцев, включая соответствующие путевые расходы.

Путевые расходы

Данная статья расходов включает путевые расходы персонала в связи с консультативными миссиями в интересах правительств и неправительственных организаций; в связи с миссиями, необходимыми для подготовки существенных докладов для КС и ее вспомогательных органов; в связи с подготовкой мероприятий специализированных учреждений и неправительственных организаций по вопросам опустынивания и засухи; и в связи с оказанием помощи развивающимся странам в осуществлении программы неотложных мер для Африки.

Общие оперативные расходы, принадлежности и материалы

Данная статья расходов будет включать связь, функционирование компьютерных систем, конторскую мебель и другое оборудование, различные принадлежности и услуги, а также страхование, включая внутренние положения для покрытия возможных претензий в случае телесных повреждений или смерти при исполнении служебных обязанностей.

Другие статьи расходов в связи с основным бюджетом

Возмещение административных расходов принимающей организации

34. В своих ответах на вопросы, касающиеся предложений Организации Объединенных Наций и ЮНЕП в отношении предоставления общей административной поддержки постоянному секретариату, обе организации указали, что они предполагают взимать сбор за оказание административной поддержки. В Организации Объединенных Наций уровень сборов на покрытие накладных расходов будет определяться на основе фактически понесенных расходов. Что касается ЮНЕП, то она будет покрывать расходы на оказание услуг исходя из стандартной ставки в 13%. Поэтому в основной бюджет (а также в

соответствующие специальные целевые фонды) потребуется включить ассигнования на эти цели; однако точную смету можно будет составить лишь после того, как будет более четко определена принимающая организация.

Резерв оборотного капитала

35. Пункт 8 проекта финансовых правил предусматривает, что в рамках Общего фонда "сохраняется резерв оборотного капитала на уровне, который время от времени определяется Конференцией Сторон на основе консенсуса", и что "цель резерва оборотного капитала заключается в обеспечении непрерывности операций в случае временного дефицита наличных средств".

36. Комитет, возможно, пожелает дать указания в отношении уровня резерва, который будет рекомендован для утверждения КС. Что касается Конвенции об изменении климата, то уровень такого резерва был первоначально установлен в размере сметных расходов на один месяц, и в конце 1997 года этот уровень будет пересмотрен.

Возможные поступления в основной бюджет

37. Потребности, изложенные в пунктах 14-33 выше, которые не включают сбор на покрытие накладных расходов и резерв оборотного капитала, составляют общую сумму "основных" расходов на 1999 год. Эта сумма может быть покрыта следующим образом:

Взносы принимающего правительства

38. Часть потребностей, вероятно, будет покрыта за счет специальных взносов принимающего правительства. Однако размер таких взносов будет известен лишь после того, как КС примет решение относительно месторасположения секретариата.

Ассигнования на покрытие накладных расходов в связи с административной деятельностью

39. Возможно, потребуется – как это было в случае Конвенции об изменении климата – провести с организацией, которая будет оказывать вспомогательные услуги, переговоры в отношении той части сбора на компенсацию административных расходов (см. пункт 34 выше), которая будет использоваться для финансирования некоторых административных должностей постоянного секретариата (упоминаемых в пунктах 29 и 30 выше). Однако на настоящем этапе пока невозможно оценить размер таких расходов.

В. Специальные целевые фонды

Дополнительный фонд

40. Предполагается, что Дополнительный фонд будет, в соответствии с его предлагаемым кругом ведения, оказывать поддержку участию представителей неправительственных организаций в совещаниях КС и ее вспомогательных органов; содействовать оказанию помощи затрагиваемым развивающимся странам в представлении информации; и оказывать поддержку в других областях в соответствии с целями Конвенции.

41. На данном этапе преждевременно составлять подробную смету расходов на деятельность, которая начнет осуществляться более чем через два года после подготовки настоящего документа. Однако вполне можно допустить, что уровень деятельности, финансируемый из этого фонда, не будет значительно отличаться от уровней, которые показаны для 1996 года и предлагаются на 1997 год и которые отражены соответственно в документах A/AC.241/69 и Add.1, представленных Комитету на его десятой сессии. Следует также отметить, что существующий Целевой фонд использовался и по-прежнему используется в качестве средства для прикомандирования правительствами сотрудников в целях участия в деятельности временного секретариата. Следует надеяться, что эта поддержка будет оказываться впредь и в 1998 году и в последующие годы в рамках Дополнительного фонда.

Специальный фонд

42. Специальный фонд будет по-прежнему финансировать путевые расходы одного представителя от каждой затрагиваемой развивающейся страны и еще одного представителя от каждой затрагиваемой наименее развитой страны в связи с участием в работе сессий КС и ее вспомогательных органов. Предлагаемые расходы по финансированию поездок представителей для участия в совещаниях МКПО в 1996 году и в 1997 году составляют приблизительно 1 100 000 долл. США ежегодно. Однако, поскольку на 1999 год будет запланировано проведение лишь одного совещания (проведение без перерыва сессии КС и ее вспомогательных органов), уровень потребностей по этой статье должен быть соответственно ниже.
